

Belly Dance with Âya of Istanbul
TurkishBellyDancer.com

“Nehir Gözlüm” by Sibel Can

Turkish to English Translation by Âya of Istanbul, Copyright © 2008. All Rights Reserved.

“My one with Eyes Like the River”
(or more literally translated “My River Eyed One”)

Kismetli bađli dediler

They said you were bad luck

Gülüşü candan, edali dediler

With a smile from the heart, with an air of charm

Ah delikanli yüređim

Ah, my crazy blooded heart

Bu gece senden utandı dediler

Tonight was embarrassed by you

Kendimi kandiramadım

I couldn't trick myself

Senden kurtulamadım

I couldn't get rid of you

Kaç kere sevdi yüređim

My heart has loved many times

Sen gibisini bulamadım

But could never find one like you

Bu dünyayı yakacak misin

Will you burn down this world

Bana aşık olacaksınız

Will you fall in love with me

İlk kez aşık olmuş gibi

As if falling in love for the first time

Yüređimden taşacak misin

Will you overflow from my heart

Bana evet diyecek misin

Will you say yes to me

Yoksa öpüp gidecek misin

Or will you kiss me and leave

Nehir gözlüm aşkim için

My one with Eyes Like the River

Her şeyini verecek misin

Will you give everything for my love